

VIDEX®

USER'S MANUAL | ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА | INSTRUKCJA OBSŁUGI |

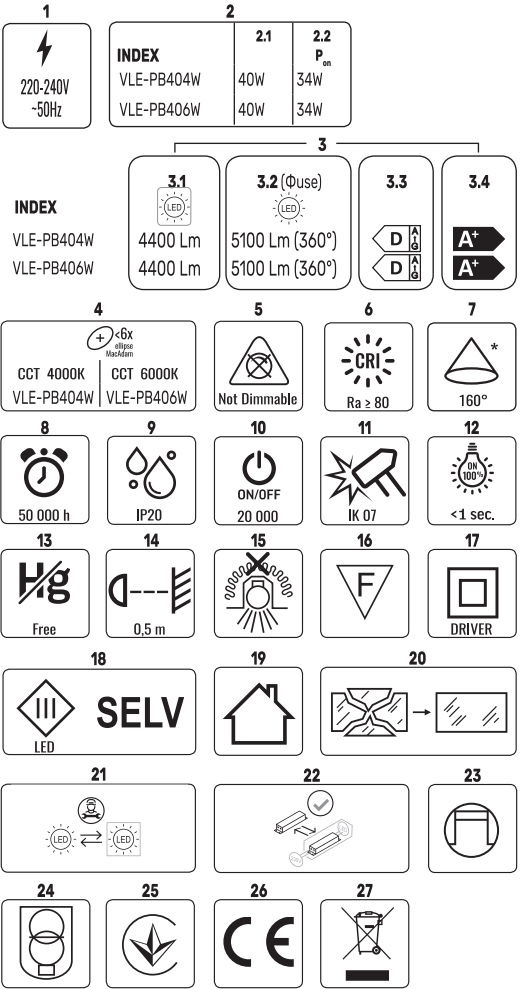
HANDBUCH | FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

INDEX: VLE-PB404W, VLE-PB406W

TECHNICAL PARAMETERS | ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΑΡΑΜΕΤΡΙ | PARAMETRY

TECHNISCHE | TECHNISCHES PARAMETER | ΤΕΧΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΜΕΤΕΡΕΚ

| ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ



EN

LED RECESSED PANEL

TECHNICAL PARAMETERS

- Rated input voltage (V) and frequency (Hz);
- Rated power (W);
 - Rated total power;
 - Rated on-mode power of the contained LED light source (Pon);
- Luminous flux (Lm);
 - Rated luminous flux of the panel;
 - Rated useful luminous flux of the contained LED light source (Φuse), measured separately from the housing;
 - Energy efficiency class of the contained LED light source in accordance with the European Commission Regulation 2019/2020;
 - Energy efficiency class of the panel in accordance with the technical regula Correlated color temperature.

INTERPRETATION OF ICONS

- The product is not compatible with light dimmers;
- Color rendering index;
- Effective illumination zone (°);
- Rated lifetime L₇₀B₅₀ (hours);
- Class of protection against dust and moisture. Protection against solid foreign objects larger than 12 mm is provided;
- On/off cycles;
- The light does not have a noticeable flicker;
- Time to reach 100% light flux (sec.);
- No mercury contains;
- Minimum distance from the illuminated object;
- Do not cover with heat-insulating materials;
- The product can be installed and used in/on normally flammable surfaces;
- Class of protection against electric shock II – protection against electric shock is provided not only by basic insulation, but also by double or reinforced insulation;
- Class III protection against electric shock – protection against electric shock is provided by supplying a certain product with a safe very low voltage (SELV) without the risk of creating a voltage higher than safe;
- For indoor use only;
- A damaged light diffuser must be replaced;
- Replacement of the built-in light source can be carried out by an authorized person of the manufacturer;
- Replacement of the control gear can be carried out by the end user;
- The control gear can work independently;
- The control gear contains a protective isolation transformer resistant to short circuit;
- The product complies with the technical regulations of Ukraine;
- The product meets the requirements of EU directives;

ENVIRONMENTAL PROTECTION

23. Pursuant to the provisions of the WEEE Act, it is forbidden to put waste equipment marked with the symbol of a crossed bin together with other waste. The user, wishing to get rid of electronic and electrical equipment, is obliged to return it to a waste equipment collection point. There are no hazardous components in the equipment that have a particularly negative impact on the environment and human health.

- Overall dimensions (mm), product weight (g/kg), rated input current (mA), operating temperature range (°C), production date and batch number are indicated on individual packaging;
- Light curve type: D (cosine);
- Product materials: iron, polystyrene, aluminum, acrylic;
- The shelf life before the start of use is unlimited;

PRODUCT'S PURPOSE AND APPLICATION

The product is intended for general lighting of offices and other domestic premises.

CONTENTS OF THE KIT

- LED panel;
- Control gear;
- User's manual;
- Individual packaging.

MOUNTING AND CONNECTION INSTRUCTIONS

Before installation, it is necessary to read the instructions. **Installation must be performed by a specialist with appropriate qualifications.** Installation and connection can only be performed with the power supply turned off. Please install and connect according to the diagram below. Connection must be made using the integrated terminal block. Before the first use, it is necessary to check the correctness of the mechanical fastening and connection. The product can only be used in a network that meets the energy requirements and quality standards stipulated by law.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

This product can only be used indoor. The product has no protection against moisture.

MAINTENANCE AND SAFETY INSTRUCTIONS

Any maintenance works should be carried out with the electricity turned off, and the product should be cooled down. Do not cover the panel and control gear with heat-insulating materials, ensure free access of air. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. The product may only be supplied with rated voltage or voltage within the given range. It is forbidden to use the product with a damaged light diffuser, damaged wiring or connection points. **WARNING!** Do not look directly at the LED beam. Do not attempt to repair or disassemble the product, as this may impair performance and void the warranty. The product cannot be used in adverse conditions, e.g. dust, water, moisture, vibration, explosive atmosphere, fumes or chemical fumes, etc. The LED light source can only be replaced by a person authorized by the manufacturer. A used or damaged product should be disposed of in accordance with current regulations. Failure to follow these instructions may result into e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. The producer shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow above instructions.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Before delivery to the direct point of sale, the product must be stored in the manufacturer's packaging at a temperature from -20°C to +40°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight. Transportation can be carried out by land, sea, air transport in the manufacturer's transport packaging.

WARRANTY

The warranty period for the product is indicated on the individual packaging and begins from the date of sale. During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components and accessories preserved. The following does not apply with the scope of limited warranty:

- Misuse the product and cause the products components damage;
- Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product;
- Damage due to force majeure.

The manufacturer reserves the right to make changes to this user manual or technical changes to the product without prior notice.

UA

СВІТЛОДІОДНА ПАНЕЛЬ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΑΡΑΜΕΤΡΙ

- Νομinalna vхdina napругa B (V) i частота Гц (Hz);
- Νομinalna потужність Вт (W);
 - Νομinalna загальна потужність;
 - Νομinalna потужність вбудованого світлодіодного джерела світла;
- Світловий потік Лм (Lm);
 - Νομinalний світловий потік панелі;
 - Νομinalний корисний світловий потік вбудованого світлодіодного джерела світла (Φuse), виміряний окремо від корпусу;
 - Клас енергоефективності вбудованого світлодіодного джерела світла відповідно до Регламенту Європейської Комісії 2019/2020;
 - Клас енергоефективності панелі відповідно до технічного регламенту України;
- Κορєльована колірνα температура (Κ).

ΤΛУΜΑΧΕΝΝЯ ІΚΟΝΟΚ

- Виріб несумісний зі світлорегуляторами;
- Індекс передачі кольору;
- Зона ефективного освітлення (°);
- Νομinalний ресурс L₇₀B₅₀ (год.);
- Клас захисту від пилу і вологi. Забезпечений захист від твердих стο-ронніх предметів розміром більше 12 мм;
- Цикли ввімкнення/вимкнення;
- Світло не має помітного мерехтіння;
- Час досягнення 100% світлового потоку (сек.);
- Не містить ртуті;
- Мінімальна відстань від освітлюваного об'єкта;
- Заборонено накривати виріб теплоізоляційними матеріалами;
- Виріб можна встановлювати та використовувати в/на нормально зайимисті поверхні;
- Клас захисту від ураження електричним струмом II – захист від ураження електричним струмом забезпечується не тільки основною ізоляцією, а й подвійною або посиленою ізоляцією;
- Клас захисту від ураження електричним струмом III – захист від ураження електричним струмом забезпечується живленням певного продукту дуже низькою безпечною напругою (SELV) без ризику створення напруги вище безпечної;
- Для використання лише у приміщеннях;
- Пошкоджений світлорозсіювач необхідно замінити;
- Заміну вбудованого джерела світла може здійснювати уповноважена особа виробника;
- Заміну пускорегулюючого апарату може здійснювати кінцевий користувач;
- Пускорегулюючий апарат може працювати незалежно;
- Пускорегулюючий апарат містить захисний роздільний трансформатор, стійкий до короткого замикання;
- Виріб відповідає технічним регламентам України;
- Виріб відповідає вимогам директив ЄС;

ΟΧΟΡΟΝΑ ΝΑΒΚΟΛΙШНЬΟΓΟ СΕΡΕΔΟΒΙЩΑ

27. Відповідно до Закону про відходи електричного та електронного обладнання (BEEO), забороняється викидати сміттєве обладнання, позначене символом перекресленого контейнера, разом з іншим сміттям. Користувач, який бажає позбутися електронного та електричного обладнання, зобов'язаний повернути його в пункт прийому відпрацьованого обладнання. У складі обладнання відсутні небезпечні компоненти, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

- Γабаритні розміри мм (mm), вага виробу r/кг (g/kg), сила струму mA (mA), діапазон робочих температур (°C), дата виробництва та номер партії вказані на індивідуальній упаковці;
- Τип кривої світла: D (cosinusna);
- Μатеріали виробу: залізо, полістирол, алюміній, акрил;
- Τермін придатності до початку використання необмежений;
- Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN 60598-1:2017, ДСТУ EN 60598-2-3:2014, ДСТУ EN 62612:2017, ДСТУ EN 50581:2014, ДСТУ EN 60598-5-2:5:2018, ДСТУ EN 62031:2016.

ΠΡΙΖΝΑΧΕΝΝЯ ΤΑ ΖΑΣΤΟУΑΝΝЯ ΠΡΟΔΥΚΤΥ

Виріб призначений для загального освітлення офісів та інших побутових приміщень.

ВΜΙΣΤ ΚΟΜΠΛΕΚΤΥ

- Світлодіодна панель;
- Пускорегулюючий апарат;
- Ποсібник користувача;
- Індивідуальна упаковка.

ІΝΣΤΡΥΚЦІЯ З ΜΟΝΤΑЖΥ ΤΑ ΠΙΔΚΛΥΟΕΝΝЯ

Перед монтажем необхідно ознайомитися і інструкцією. Монтаж повинен виконуватися спеціалістом відповідної кваліфікації. **Μονταж та з'єднання можна виконувати лише за вимкненої електромережі.** Будь ласка, виконайте монтаж та з'єднання відповідно до схеми, наведеної нижче. З'єднання має здійснюватися за допомогою інтегрованої клемної колодки. Перед першим використанням необхідно перевірити правильність механічного кріплення та з'єднання. Виріб можна використовувати лише в мережі, яка відповідає енергетичним вимогам і стандартам якості, передбаченим законодавством.

ΦΥΝΚΤΙΟΝΑΛΝΗ ΧΑΡΑΚΤΕΡΙΣΤΙΚΗ

Цей продукт можна використовувати тільки в приміщенні. Виріб не має захисту від вологi.

ІΝΣΤΡΥΚЦІ З ΟΒΣΛΥΓΟУΑΝΝЯ І ΤΕΧΝΙΚΗ БЕЗΠΕΚИ

Будь-які роботи з технічного обслуговування слід проводити за відімкненої електрики, а виріб має вистигнути. Не накривайте панель або пускорегулюючий апарат теплоізоляційними матеріалами, забезпечте вільний доступ повітря. Чистити тільки м'якими і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні миючі засоби. Виріб можна живити лише номінальною напругою або напругою в межах наданого діапазону. Забороняється використовувати виріб з пошкодженням світлорозсіювачем, пошкодженою електропроводкою або місцями з'єднання. **УВАГА!** Не дивіться прямо на світлодіодний промінь. Не намагайтеся відремонтувати або розібрати корпус виробу, оскільки це може порушити його роботу та призвести до втрати гарантії. Виріб не можна використовувати в несприятливих умовах, напр. пилу, води, вологi, вібрації, вибухонебезпечної повітряної атмосфери, випарів або хімічних випарів тощо. Світлодіодне джерело світла може бути замінене лише особою, уповноваженою виробником. Використаний або пошкоджений виріб слід утилізувати відповідно до чинних норм. Недотримання цих інструкцій може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та інших матеріальних та нематеріальних збитків. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням вищевказаних інструкцій.

ЗΒΕΡΙΓΑΝΝЯ ΤΑ ΤΡΑΝΣΠΟΥΤΑΝΝЯ

Перед доставкою до безпосереднього місця продажу, виріб необхідно зберігати в упаковці виробника при температурі від -20°C до +40°C, у сухому приміщенні та без потрапляння прямих сонячних променів. Транспортування може здійснюватися наземним, морським, повітряним транспортом в транспортній упаковці виробника.

ΓΑΡΑΝΤІЯ

Гарантійний термін на виріб вказано на індивідуальній упаковці і починається від дати продажу. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути з підтвердженням покупки та збереженням усіх компонентів і аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію:

- Неналежне використання продукту та спричинення пошкодження компонентів продукту;
- Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу;
- Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

Виробник залишає за собою право внести зміни в цей посібник користувача або технічні зміни до виробу без попереднього повідомлення.

PL

PANEL LED DO ΜΟΝΤΑЖΥ WPUSSZCZANEGO

PARAMETRY TECHNICZNE

- Znamionowe napięcie wejściowe (V) i częstotliwość (Hz);
- Moc znamionowa (W);
 - Znamionowa moc całkowita;
 - Znamionowa moc w trybie włączenia wbudowanego źródła światła LED (Pon);
- Strumień świetlny (Lm);
 - Znamionowy strumień świetlny panelu;
 - Znamionowy użyteczny strumień świetlny wbudowanego źródła światła LED (use), mierzony oddzielnie od obudowy;
 - Klasa efektywności energetycznej wbudowanego źródła światła LED zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej 2019/2020;
 - Klasa efektywności energetycznej panelu zgodnie z przepisami technicznymi Ukrainy;
- Skorelowana temperatura barwowa.

INTERPRETACJA IKON

- Produkt nie jest kompatybilny ze ściemniaczami światła;
- Wskaźnik oddawania barw;
- Efektywna strefa oświetlenia (°);
- Trwałość znamionowa L₇₀B₅₀ (godziny);
- Klasa ochrony przed kurzem i wilgocią. Zapewniona jest ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12 mm;
- Cykle włączania/wyłączania;
- Światło nie ma zauważalnego migotania;
- Czas do osiągnięcia 100% strumienia świetlnego (sek.);
- Nie zawiera rtęci;
- Minimalna odległość od oświetlanego obiektu;
- Nie przykrywać materiałami termoizolacyjnymi;
- Produkt może być instalowany i używany w/na powierzchniach normalnie palnych;
- Klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym II – ochronę przed porażeniem elektrycznym zapewnia nie tylko izolacja podstawowa, ale również izolacja podwójna lub wzmacniona;
- III klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym polega na dostarczeniu określonego produktu bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka wytworzenia napięcia wyższego niż bezpieczne;
- Tylko do użytku w pomieszczeniach;

- Uszkodzony dyfuzor światła należy wymienić;
- Wymiany wbudowanego źródła światła może dokonać osoba upoważniona przez producenta;
- Wymiany osprzętu sterującego może dokonać użytkownik końcowy;
- Osprzęt sterujący może pracować niezależnie;
- Osprzęt sterujący zawiera ochronny transformator separacyjny odporny na zwarcie;
- Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy;
- Produkt spełnia wymagania dyrektywy UE;

ΟΧΟΡΟΝΑ ΣΡΟΔΟΒΙΣΚΑ

27. Zgodnie z przepisami Ustawy o WEEE zabrania się umieszczania wraz z innymi odpadami zużytego sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego zobowiązany jest do oddania go do punktu zbiórki zużytego sprzętu. W sprzęcie nie ma niebezpiecznych składników, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

- Wymiary gabarytowe (mm), waga produktu (g/kg), znamionowy prąd wejściowy (mA), zakres temperatur pracy (°C), data produkcji i numer partii są podane na opakowaniu jednostkowym;
- Typ krzywej blasku: D (cosinus);
- Materiały produktu: żelazo, polistyren, aluminium, akryl;
- Okres trwałości przed rozpoczęciem użytkowania jest nieograniczony;

ΠΡΕΖΝΑΧΕΝΝΕ Ι ΖΑΣΤΟУΑΝΝΕ ΠΡΟΔΥΚΤΥ

Produkt przeznaczony do oświetlenia ogólnego biur i innych pomieszczeń mieszkalnych.

ΖΑУΑΤΟŚ ΖΕΣΤΑУ

- panel LED;
- Osprzęt sterujący;
- Instrukcja obsługi;
- Indywidualne opakowanie.

ІΝΣΤΡΥΚЦЯ ΜΟΝΤΑЖУ І ПОДКΛΕЧΕΝΝЯ

Przed instalacją należy zapoznać się z instrukcją. Montaż musi być wykonany przez specjalistę posiadającego odpowiednie kwalifikacje. **Montaż i podłączenie można wykonać tylko przy wyłączonym zasilaniu.** Zainstaluj i podłącz zgodnie z poniższym schematem. Podłączenie należy wykonać za pomocą zintegrowanej listwy zaciskowej. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność mocowania mechanicznego i połączenia. Produkt może być używany tylko w sieci, która spełnia wymagania energetyczne i standardy jakości określone przez prawo.

CHARAKTERYSTYKA FUNKCJONALNA

Ten produkt może być używany tylko w pomieszczeniach. Produkt nie jest zabezpieczony przed wilgocią.

ІΝΣΤΡΥΚЦЈЕ ΚΟΝΣΕΡУΑЦЈІ І БЕЗΠΕЧΕШТУА

Wszelkie prace konserwacyjne należy przeprowadzać przy wyłączonym zasilaniu elektrycznym, a produkt powinien być schłodzony. Nie zakrywać panelu i aparatury sterowniczej materiałami termoizolacyjnymi, zapewnić swobodny dostęp powietrza. Czyścić wyłącznie miękką i suchą ściereczką. Nie używaj chemicznych środków czyszczących. Produkt może być zasilany wyłącznie napięciem znamionowym lub napięciem z podanego zakresu. Zabrania się używania produktu z uszkodzonym kłosem, uszkodzonym okablowaniem lub punktami połączeń. **OSTRZEŻENIE!** Nie patrz bezpośrednio na wiązkę LED. Nie próbuj naprawiać ani demontować produktu, ponieważ może to pogorszyć jego działanie i unieważnić gwarancję. Produkt nie może być użytkowany w niesprzyjających warunkach, m.in. kurzu, wody, wilgoci, wibracji, atmosfery wybuchowej, oparów lub oparów chemicznych itp. Wymiana źródła światła LED może być dokonana wyłącznie przez osobę upoważnioną przez producenta. Zużyty lub uszkodzony produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niezastosowanie się do tych zaleceń może skutkować m.in. pożar, poparzenia, porażenie prądem, obrażenia ciała i inne szkody materialne i niemajątkowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych zaleceń.

ΠΡΕΖΟΧΟΥУΑΝΝΕ Ι ΤΡΑΝΣΠΟУ

Przed dostawą do punktu sprzedaży bezpośredniej produkt należy przechowywać w opakowaniu producenta w temperaturze od -20°C do +40°C, w suchym pomieszczeniu i bez bezpośredniego nasłonecznienia. Transport może być realizowany drogą lądową, morską, lotniczą w opakowaniach transportowych producenta.

GWARANCJA

Okres gwarancji na produkt jest wskazany na opakowaniu jednostkowym i liczy się od daty sprzedaży. W okresie gwarancyjnym wadliwy produkt może zostać wymieniony lub zwrócony wraz z dowodem zakupu oraz zachowaniem wszystkich elementów i akcesoriów. Następujące elementy nie są objęte ograniczoną gwarancją:

- Niewłaściwe użycie produktu i spowodowanie uszkodzenia elementów produktu;
- Nieautoryzowany demontaż lub obecność głębokich uszkodzeń mechanicznych produktu;
- Uszkodzenia spowodowane działaniem siły wyższej.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi lub zmian technicznych w produkcie bez uprzedniego powiadomienia.

DE

EINBAU-LED-PANEL

TECHNISCHE PARAMETER

- Nenneingangsspannung (V) und Frequenz (Hz);
- Nennleistung (W);
 - Nenngesamtleistung;
 - Nennleistung der enthaltenen LED-Lichtquelle im Ein-Zustand (Pon);
- Lichtstrom (Lm);
 - Nennlichtstrom des Panels;
 - Bewerteter Nutzlichtstrom der enthaltenen LED-Lichtquelle (Φuse), getrennt vom Gehäuse gemessen;
 - Energieeffizienzklasse der enthaltenen LED-Lichtquelle gemäß der Verordnung 2019/2020 der Europäischen Kommission;
 - Energieeffizienzklasse des Panels gemäß den technischen Vorschriften der Ukraine;
- Korrelierte Farbtemperatur.

INTERPRETATION VON IKONEN

- Das Produkt ist nicht mit Lichtdimmern kompatibel;
- Farbwiedergabeindex;
- Effektive Beleuchtungszone (°);
- Nennlebensdauer L₇₀B₅₀ (Stunden);
- Schutzklasse gegen Staub und Feuchtigkeit. Es besteht Schutz gegen feste Fremdkörper größer als 12 mm;
- Ein/Aus-Zyklen;
- Das Licht flackert nicht wahrnehmbar;

- Zeit bis zum Erreichen von 100 % Lichtstrom (Sek.);
- Enthält kein Quecksilber;
- Mindestabstand zum beleuchteten Objekt;
- Nicht mit wärmeisolierenden Materialien abdecken;
- Das Produkt kann in/auf normal entflammbaren Oberflächen installiert und verwendet werden;
- Schutzklasse gegen elektrischen Schlag II – Schutz gegen elektrischen Schlag wird nicht nur durch Basisisolierung, sondern auch durch doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet;
- Schutz vor Stromschlägen der Klasse III – Schutz vor Stromschlägen wird dadurch gewährleistet, dass ein bestimmtes Produkt mit einer sicheren Niederspannung (SELV) versorgt wird, ohne dass das Risiko besteht, dass eine höhere Spannung als sicher entsteht;
- Nur zur Verwendung im Innenbereich;
- Ein beschädigter Lichtdiffusor muss ersetzt werden;
- Der Austausch der eingebauten Lichtquelle kann von einer autorisierten Person des Herstellers durchgeführt werden;
- Der Austausch des Betriebsgeräts kann vom Endbenutzer durchgeführt werden;
- Das Vorschaltgerät kann unabhängig arbeiten;
- Das Vorschaltgerät enthält einen kurzschlussfesten Schutztrenntransformator;
- Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine;
- Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinien;

UMWELTSCHUTZ

27. Gemäß den Bestimmungen des WEEE-Gesetzes ist es verboten, Altgeräte, die mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet sind, zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Der Benutzer, der elektronische und elektrische Geräte abgeben möchte, ist verpflichtet, diese an einer Sammelstelle für Altgeräte abzugeben. Das Gerät enthält keine gefährlichen Bestandteile, die sich besonders negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.

- Gesamtabmessungen (mm), Produktgewicht (g/kg), Nenneingangsstrom (mA), Betriebstemperaturbereich (°C), Produktionsdatum und Chargennummer sind auf der Einzelverpackung angegeben;
- Lichtkurventyp: D (Cosinus);
- Produktmaterialien: Eisen, Polystyrol, Aluminium, Acryl;
- Die Haltbarkeit vor Gebrauchsbeginn ist unbegrenzt;

ZWECK UND ANWENDUNG DES PRODUKTS

Das Produkt ist für die allgemeine Beleuchtung von Büros und anderen Wohnräumen bestimmt.

INHALT DES KITS

- LED-Panel;
- Kontrollgerät;
- Handbuch;
- Einzelverpackung.

MONTAGE- UND ANSCHLUSSHINWEISE

Vor der Installation ist es notwendig, die Anweisungen zu lesen. Die Installation muss von einer Fachkraft mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. **Die Installation und der Anschluss können nur bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.** Bitte installieren und verbinden Sie es gemäß dem Diagramm unten. Der Anschluss muss über die integrierte Klemmleiste erfolgen. Vor dem ersten Gebrauch ist die korrekte mechanische Befestigung und Verbindung zu überprüfen. Das Produkt darf nur in einem Netz verwendet werden, das den gesetzlich vorgeschriebenen Energieanforderungen und Qualitätsstandards entspricht.

FUNKTIONSMERKMALE

Dieses Produkt kann nur im Innenbereich verwendet werden. Das Produkt verfügt über keinen Feuchtigkeitsschutz.

WARTUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

Alle Wartungsarbeiten sollten bei ausgeschaltetem Strom und abgekühltem Produkt durchgeführt werden. Decken Sie die Schalttafel und das Betriebsgerät nicht mit wärmeisolierenden Materialien ab, sorgen Sie für freien Luftzutritt. Nur mit weichen und trockenen Tüchern reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Produkt darf nur mit Nennspannung oder Spannung innerhalb des angegebenen Bereichs versorgt werden. Es ist verboten, das Produkt mit einem beschädigten Lichtdiffusor, beschädigten Kabeln oder Anschlusspunkten zu verwenden. **WARNING!** Schauen Sie nicht direkt in den LED-Strahl. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren oder zu zerlegen, da dies die Leistung beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen kann. Das Produkt kann nicht unter widrigen Bedingungen verwendet werden, z. Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosionsfähige Atmosphäre, Dämpfe oder chemische Dämpfe usw. Die LED-Lichtquelle darf nur durch eine vom Hersteller autorisierte Person ausgetauscht werden. Ein gebrauchtes oder beschädigtes Produkt sollte gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann z.B. dazu führen, dass Feuer, Verbrennungen, Stromschlag, Körperverletzung und andere materielle und immaterielle Schäden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen entstehen.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Vor der Lieferung an die direkte Verkaufsstelle muss das Produkt in der Verpackung des Herstellers bei einer Temperatur von -20 °C bis +40 °C, in einem trockenen Raum und ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden. Der Transport kann per Land-, See-, Lufttransport in der Transportverpackung des Herstellers erfolgen.

GARANTIE

Die Garantiezeit für das Produkt ist auf der jeweiligen Verpackung angegeben und beginnt mit dem Verkaufsdatum. Während der Garantiezeit kann ein fehlerhaftes Produkt umgetauscht oder unter Vorlage des Kaufbelegs zurückgegeben werden, wobei alle Komponenten und Zubehörteile erhalten bleiben. Folgendes gilt nicht im Rahmen der eingeschränkten Gewährleistung:

- Missbrauch des Produkts und Beschädigung der Produktkomponenten;
 - Unbefugte Demontage oder das Vorhandensein tiefer mechanischer Schäden am Produkt;
 - Schäden durch höhere Gewalt.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an dieser Bedienungsanleitung oder technische Änderungen am Produkt vorzunehmen.

HU SÜLLYESZTETT LED PANEL

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

- Névleges bemeneti feszültség (V) és frekvencia (Hz);
- Névleges teljesítmény (W);
 - Névleges összteljesítmény;
 - A mellékelt LED-fényforrás névleges bekapcsolt állapotú teljesítménye (Pon);

- Fényáram (Lm):

- 3.1. a panel névleges fényárama;
- 3.2. A mellékelt LED-fényforrás névleges hasznos fényárama (Φhasználat), a háztól külön mérve;
- 3.3. A beépített LED fényforrás energiahatékonysági osztálya az Európai Bizottság 2019/2020 rendelete szerint;
- 3.4. A panel energiahatékonysági osztálya Ukrajna műszaki előírásai szerint;
- Korrelált színhőmérséklet.

IKONOK ÉRTELMEZÉSE

- A termék nem kompatibilis a fényerő-szabályozókkal;
- Színvisszaadási index;
- Hatásos megvilágítási zóna (°);
- Névleges élettartam L₇₀B₅₀ (óra);
- Por és nedvesség elleni védelem osztálya. 12 mm-nél nagyobb szilárd idegen tárgyak elleni védelem biztosított;
- Be/ki ciklusok;
- A fénynek nincs észrevehető villogása;
- A 100%-os fényáram elérésének ideje (mp);
- Nem tartalmaz higanyt;
- Minimális távolság a megvilágított tárgytól;
- Ne takarja le hőszigetelő anyagokkal;
- A termék beépíthető és használható normál körülmények között gyűlékony felületekre;
- II. áramütés elleni védelmi osztály - az áramütés elleni védelmet nemcsak alapszigetelés, hanem kettős vagy megerősített szigetelés is biztosítja;
- III. osztályú áramütés elleni védelem – az áramütés elleni védelmet egy bizonyos termék biztonságos nagyon alacsony feszültséggel (SELV) való ellátása biztosítja anélkül, hogy fennállna a biztonságosnál magasabb feszültség keletkezésének veszélye;
- Csak beltéri használatra;
- A sérült fényszórót ki kell cserélni;
- A beépített fényforrás cseréjét a gyártó erre felhatalmazott személye végezheti;
- A vezérlőegység cseréjét a végfelhasználó is elvégezheti;
- A vezérlőegység önállóan működhet;
- A vezérlőegység rövidzárlatnak ellenálló védőleválasztó transzformatort tartalmaz;
- A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak;
- A termék megfelel az EU irányelvek követelményeinek;

KÖRNYEZETVÉDELME

27. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaról szóló törvény előírásai szerint tilos az áthúzott szemetes jelzéssel ellátott hulladék berendezést más hulladékkal együtt elhelyezni. A felhasználó, aki meg kíván szabadulni az elektronikai és elektromos berendezéstől, köteles azt visszajuttatni a hulladék berendezés gyűjtőhelyére. A berendezésben nincsenek olyan veszélyes alkatrészek, amelyek különösen negatívan hatnak a környezetre és az emberi egészségre.

- A teljes méretek (mm), a termék tömege (g/kg), a névleges bemeneti áram (mA), az üzemi hőmérséklet tartomány (°C), a gyártás dátuma és a tételeszám szerepel az egyedi csomagoláson;
- Fénygörcbe típusa: D (kosinusz);
- A termék alapanyagai: vas, polisztirol, alumínium, akril;
- Az eltarthatóság a használat megkezdése előtt korlátlan;

A TERMÉK CÉLJA ÉS AALKALMAZÁSA

A termék irodák és egyéb háztartási helyiségek általános megvilágítására szolgál.

BELÉÉRTVE

- LED panel;
- Vezérlőmű;
- Felhasználói Útmutató;
- Egyedi csomagolás.

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

A telepítés előtt el kell olvasni az utasításokat. A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező szakembernek kell elvégeznie. **A telepítés és a csatlakoztatás csak kikapcsolt tápfeszültség mellett végezhető.** Kérjük, telepítse és csatlakoztassa az alábbi ábra szerint. A csatlakoztatást az integrált sorkapocs segítségével kell elvégezni. Az első használat előtt ellenőrizni kell a mechanikus rögzítés és csatlakozás helyességét. A termék csak olyan hálózatban használható, amely megfelel a jogszabályban előírt energiakövetelményeknek és minőségi előírásoknak.

FUNKCIONÁLIS JELLEMZŐK

Ez a termék csak beltérben használható. A terméknek nincs nedvesség elleni védelme.

KARBANTARTÁSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A karbantartási munkákat kikapcsolt áram mellett kell elvégezni, és a terméket le kell hűteni. Ne takarja le a panelt és a vezérlőkészüléket hőszigetelő anyagokkal, biztosítsa a levegő szabad hozzáférését. Csak puha és száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. A

termék csak névleges vagy a megadott tartományon belüli feszültséggel szállítható. Sérült fényszóróval, sérült vezetékekkel vagy csatlakozási pontokkal a terméket tilos használni. FIGYELEM! Ne nézzen közvetlenül a LED-sugárba. Ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni a terméket, mert ez ronthatja a teljesítményt és érvénytelenítheti a garanciát. A termék nem használható kedvezőtlen körülmények között, pl. por, víz, nedvesség, rezgés, robbanásveszélyes légkör, gőzök vagy vegyi gőzök stb. A LED fényforrást csak a gyártó által felhatalmazott személy cserélheti ki. A használt vagy sérült terméket a hatályos előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Ezen utasítások be nem tartása pl. tűz, égési sérülések, áramütés, testi sérülések és egyéb anyagi és nem anyagi károk. A gyártó nem vállal felelősséget a fenti utasítások be nem tartásából eredő károkért.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

A terméket a közvetlen értékesítési helyre szállítás előtt a gyártó csomagolásában -20°C és +40°C közötti hőmérsékleten, száraz helyen, közvetlen napfénytől mentes helyen kell tárolni. A szállítás történhet szárazföldi, tengeri, légi szállítással a gyártó szállítócsomagolásában.

GARANCIA

A termékre vonatkozó jótállási idő az egyedi csomagoláson van feltüntetve, és az eladás napjától kezdődik. A jótállási idő alatt a hibás termék a vásárlást igazoló okirattal kicserélhető vagy visszaküldhető, valamint minden alkatrész és tartozék megőrzendő. A következők nem vonatkoznak a korlátozott jótállásra:

- Ha a terméket nem megfelelően használja, és károsíthatja a termék alkatrészeit;
- Jogosulatlan szétszerelés vagy a termék mély mechanikai sérülése;
- Vis maior miatti kár.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa ezt a használati útmutatót vagy a termék műszaki változtatásait.

GR ΠΙΝΑΚΑΣ LED ΣΕ ΕΣΟΧΉ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

- Ονομαστική τάση εισόδου (V) και συχνότητα (Hz).
- Ονομαστική ισχύς (W);
 - Ονομαστική συνολική ισχύς;
 - Ονομαστική ισχύς σε λειτουργία της περιεχόμενης πηγής φωτός LED (Pon).
- Φωτεινή ροή (Lm):
 - Ονομαστική φωτεινή ροή του πίνακα.
 - Ονομαστική χρησίμη φωτεινή ροή της περιεχόμενης πηγής φωτός LED (Duse), μετρούμενη χωριστά από το περίβλημα.
 - Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης της περιεχόμενης πηγής φωτός LED σύμφωνα με τον Κανονισμό 2019/2020 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
 - Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης του πίνακα σύμφωνα με τον τεχνικό κανονισμό της Ουκρανίας.
- Συσχετισμένη θερμοκρασία χρώματος.

ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΙΚΟΝΩΝ

- Το προϊόν δεν είναι συμβατό με ροοστάτες φωτός.
- Δείκτης απόδοσης χρωμάτων.
- Ζώνη ενεργού φωτισμού (°);
- Ονομαστική διάρκεια ζωής L₇₀B₅₀ (ώρες).
- Κατηγορία προστασίας από τη σκόνη και την υγρασία. Παρέχεται προστασία από στερεά ξένα αντικείμενα μεγαλύτερα από 12 mm.
- Κύκλοι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- Το φως δεν έχει αξιοσημείωτο τρεμόπαιγμα.
- Χρόνος να φτάσετε στο 100% φωτεινή ροή (δευτ.).
- Δεν περιέχει υδράργυρο.
- Ελάχιστη απόσταση από το φωτιζόμενο αντικείμενο.
- Μην καλύπτετε με θερμομονωτικά υλικά.
- Το προϊόν μπορεί να εγκατασταθεί και να χρησιμοποιηθεί σε/επί κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
- Κατηγορία προστασίας έναντι ηλεκτροπληξίας II - η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται όχι μόνο από βασική μόνωση, αλλά και από διπλή ή ενισχυμένη μόνωση.
- Προστασία κλάσης III από ηλεκτροπληξία - η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται με την παροχή ενός συγκεκριμένου προϊόντος με ασφαλή πολύ χαμηλή τάση (SELV) χωρίς τον κίνδυνο δημιουργίας τάσης υψηλότερη από την ασφαλή.
- Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Ένας κατεστραμμένος διαχύτης φωτός πρέπει να αντικατασταθεί.
- Η αντικατάσταση της ενσωματωμένης πηγής φωτός μπορεί να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο άτομο του κατασκευαστή.
- Η αντικατάσταση του μηχανισμού ελέγχου μπορεί να πραγματοποιηθεί από τον τελικό χρήστη.
- Ο μηχανισμός ελέγχου μπορεί να λειτουργήσει ανεξάρτητα.
- Ο μηχανισμός ελέγχου περιέχει έναν προστατευτικό μετασχηματιστή απομόνωσης ανθεκτικό σε βραχυκύκλωμα.
- Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
- Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.

ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

27. Σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου περί ΑΗΗΕ, απαγορεύεται η τοποθέτηση απορριμμάτων εξοπλισμού με το σύμβολο ενός σταυρωμένου κάδου μαζί με άλλα απορρίμματα. Ο χρήστης, που επιθυμεί να απαλλαγεί από ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό, υποχρεούται να τον επιστρέψει σε σημείο συλλογής απορριμμάτων. Δεν υπάρχουν επικίνδυνα εξαρτήματα στον εξοπλισμό που έχουν ιδιαίτερα αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

- Οι συνολικές διαστάσεις (mm), το βάρος του προϊόντος (g/kg), το ονομαστικό ρεύμα εισόδου (mA), το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας (°C), η ημερομηνία παραγωγής και ο αριθμός παρτίδας αναγράφονται στην ατομική συσκευασία.
- Τύπος κομπύλης φωτός: D (συνήμιτονο).
- Υλικά προϊόντος: σίδηρος, πολυστυρένιο, αλουμίνιο, ακρυλικό.
- Η διάρκεια ζωής πριν από την έναρξη της χρήσης είναι απεριόριστη.

ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν προορίζεται για γενικό φωτισμό γραφείων και άλλων οικιακών χώρων.

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ

- Πίνακας LED
- Εξοπλισμός ελέγχου.
- Εγχειρίδιο χρήση;
- Ατομική συσκευασία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Πριν την εγκατάσταση, είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις οδηγίες. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από ειδικό με τα κατάλληλα προσόντα. Η εγκατάσταση και η σύνδεση μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο με απενεργοποιημένη την παροχή ρεύματος. Εγκαταστήστε και συνδεθείτε σύμφωνα με το παρακάτω διάγραμμα. Η σύνδεση πρέπει να γίνει χρησιμοποιώντας το ενσωματωμένο μπλοκ ακροδεκτών. Πριν από την πρώτη χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγξετε την ορθότητα της μηχανικής στερέωσης και σύνδεσης. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε δίκτυο που πληροί τις ενεργειακές απαιτήσεις και τα πρότυπα ποιότητας που ορίζονται από τη νομοθεσία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΗΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Το προϊόν δεν έχει προστασία από την υγρασία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οποιοσδήποτε εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται με κλειστό ηλεκτρικό ρεύμα και το προϊόν να κρύνει. Μην καλύπτετε τον πίνακα και τον εξοπλισμό ελέγχου με θερμομονωτικά υλικά, εξασφαλίστε ελεύθερη πρόσβαση αέρα. Καθαρίστε μόνο με μαλακά και στεγνά πανιά. Μην χρησιμοποιείτε χημικά απορρυπαντικά. Το προϊόν επιτρέπεται να παρέχεται μόνο με ονομαστική τάση ή τάση εντός του δεδομένου εύρους. Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος με κατεστραμμένο διαχύτη φωτός, κατεστραμμένη καλωδίωση ή σημεία σύνδεσης. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη LED. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να βλάψει την απόδοση και να ακυρώσει την εγγύηση. Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αντιξοες συνθήκες, π.χ. σκόνη, νερό, υγρασία, κραδασμοί, εκρηκτική ατμόσφαιρα, αναθυμιάσεις ή χημικές αναθυμιάσεις κ.λπ. Η πηγή φωτός LED μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο άτομο από τον κατασκευαστή. Ένα χρησιμοποιημένο ή κατεστραμμένο προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε π.χ. πυρκαγιά, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, σωματικούς τραυματισμούς και άλλες υλικές και μη υλικές ζημιές. Ο παραγωγός δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από τη μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών.

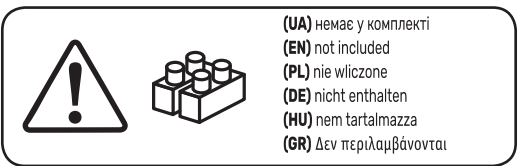
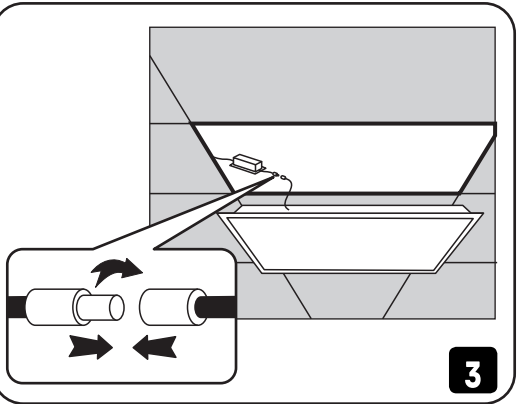
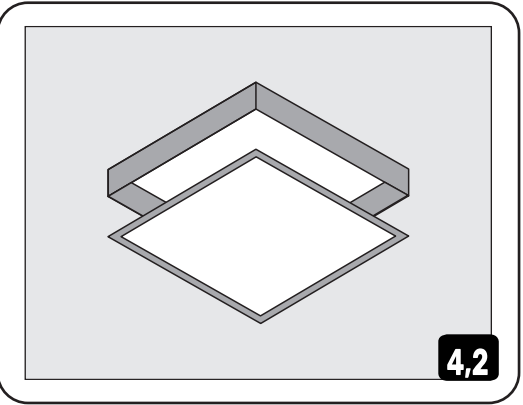
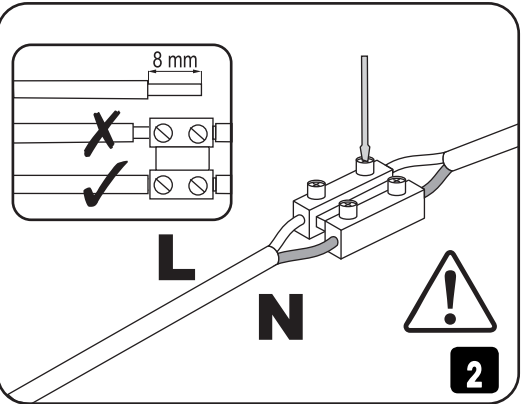
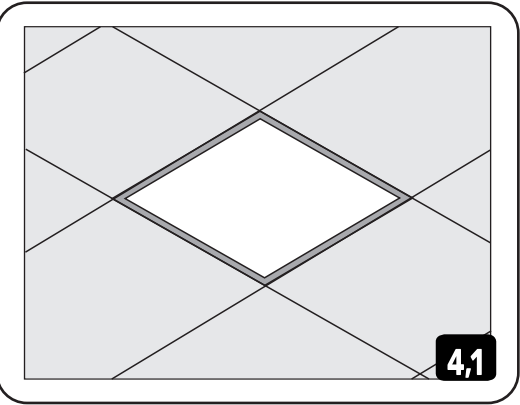
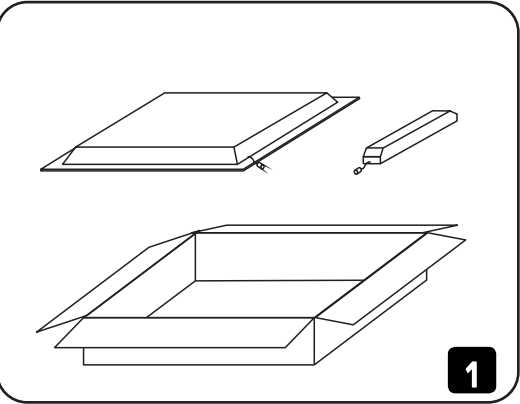
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Πριν από την παράδοση στο άμεσο σημείο πώλησης, το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται στη συσκευασία του κατασκευαστή σε θερμοκρασία από -20°C έως +40°C, σε ξηρό χώρο και χωρίς έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως. Η μεταφορά μπορεί να πραγματοποιηθεί με χερσαία, θαλάσσια, αεροπορική μεταφορά στη συσκευασία μεταφοράς του κατασκευαστή.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν αναγράφεται στην ατομική συσκευασία και ξεκινά από την ημερομηνία πώλησης. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ να διατηρηθούν. Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης:

- Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς στα εξαρτήματα του προϊόντος.
 - Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή παρουσία βαθιάς μηχανικής βλάβης στο προϊόν.
 - Βλάβη λόγω ανωτέρας βίας.
- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης ή τεχνικές αλλαγές στο προϊόν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



Виробник: ПП «Аллегро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кривийницький, Україна. 25004. Тел./Факс: +38(0522)245377.
Вироблено на виробничих потужностях: Чжеңжаң Аман Лайтінг Ко ЛТД, каб. 2004, Піфолу Білдініг, Інньбін Роуд 355, 311100, Ханчжоу, Китай.
Щодо прийняття претензій звертатися до Виробника. Дата виготовлення і номер партії зазначені на виробі та на упаковці.
www.videx.ua
Producer/Product: Allegro Opt Sp. z o.o., Handlowa 23, 05-120 Legionowo, Poland. Made in P.R.C.
www.videx.com.pl